

Aksak (ağırca)
(♩ = 108)

KARCIĞAR ŞARKI (Cânân ateşi)

Güfte: Mustafa TAHRALİ
Berte: C. Tahrîkorur

Bir gönül yan- gı-nı mı yak- tı gı pın-

hân a- teşi (Jaz...) Sî-nemiz- den

savurur gök- le-re hic- rân-

a- teşi (Jaz...) Nasıl ol- maz
Nicedir sus- şu ci- han
ma- yı bil-

bir mez ko ca yan- gın- dan e- rer (Jaz...)
susa- mış dil- le- ri- miz

Gözlerin gör- san- düğü baş- tan başa câ-nân
Dindirir Mürîd ar- tı- rır ef- gân-

a- teşi Olra Mû- sâ gibi bir er
a- teşi (son)

tutuşur par- lar- dı (Jaz) Yinevâ- dî-

i mu- kad- des- teki rah- mân a- teşi (Jaz...)

Washington, D.C. 26.4.1990
Berte: 198

(Güfte için çeviriniz)



Bir gönül yangınının yaktığı pinhân ateşi
Sînemizden savurur göklere hicrân ateşi

Nasıl olmaz şu cihan bir koca yangından eser
Gözlerin gördüğü baştan başa cânân ateşi

Olsa Mûsâ gibi bir er tutuşur parlardı
Yine vâdî-i mukaddesteki rahmân ateşi

Nicedir susmayı bilmez susamış dillerimiz
Dindirir sanma Mürîd artırır efgân ateşi

Mustafa Tahralı

(Bestelenen kısım gazelin tamamı değildir.)

